

811.161.1'243'36

**РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИНЦИПА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ
ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ
РУССКОМУ ГЛАГОЛЬНОМУ УПРАВЛЕНИЮ**

Н. А. Сентюрова

*Белорусский государственный университет, ул. К. Маркса, 31, 220030, г. Минск, Беларусь;
Белградский университет, Студенческая площадь, 3, г. Белград, Сербия, sentyurova@mail.ru*

Статья посвящена специфике реализации принципа профессиональной направленности при обучении иностранных студентов-филологов русскому глагольному управлению. Обосновывается необходимость следования данному принципу как на стадиях организации процесса обучения, так и на этапах его воплощения. В статье раскрывается потенциал языковых упражнений аналитического типа как средства овладения декларативными знаниями о системе русского глагольного управления. Усвоенные декларативные знания представляют собой ключевой элемент формируемого профессионального инструментария обучающихся и являются основой для овладения знаниями процедурного типа. Сформулированы условия выполнения языковых упражнений аналитического типа, согласующиеся с положениями принципа профессиональной направленности обучения.

Ключевые слова: глагольное управление; принцип профессиональной направленности; когнитивный подход; декларативные знания; языковые аналитические упражнения; условия использования упражнений.

**THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF PROFESSIONAL ORIENTATION
IN TEACHING FOREIGN STUDENTS-PHILOLOGISTS
RUSSIAN VERB GOVERNMENT**

N. A. Sentyurova

*Belarusian State University, K. Marx St., 31, 220030, Minsk, Belarus;
Belgrade University, Student Sq., 3, Belgrade, Serbia, sentyurova@mail.ru*

The article is dedicated to the specifics of implementation of the principle of professional orientation in teaching foreign students-philologists Russian verb government. The need to follow this principle both at the stages of organization of learning process and at the stages of its implementation is justified. The potential of analytical language exercises as the means of acquiring declarative knowledge about Russian verb government system, which are a key element of the formed professional tools for students and the basis for acquiring procedural knowledge is revealed in this article. Key conditions for performing language exercises of analytical type, which are consistent with the provisions of the principle of professional orientation of teaching is formulated.

Key words: verb government; principle of professional orientation; cognitive approach; declarative knowledge; analytical language exercises; terms of use of exercises.

Практической целью подготовки иностранных студентов-русистов предусмотрено, с одной стороны, овладение языком в границах, близких к уровню владения языком его носителями, с другой – приобретение знаний о системе языка и умений пользоваться полученными знаниями в

будущей профессиональной деятельности [1, с. 112]. Подлинное достижение обучающимися поставленной цели возможно при условии:

- формирования сознательного отношения студентов к явлениям изучаемого языка, в том числе в сопоставлении с родным языком;
- понимания изученных явлений иностранного языка как системы, что достигается путем планомерного и последовательного включения получаемых знаний в существующую в сознании обучающихся систему знаний о русском языке;
- корректного оперирования лингвистическими понятиями, описывающими изучаемые грамматические явления, которое вырабатывается в результате управляемого их употребления в учебной деятельности.

Проблема достижения многоаспектной практической цели при обучении иностранных студентов-филологов русскому глагольному управлению (РГУ) осложняется характером изучаемого грамматического явления. Глагольное управление отличается разветвленностью. Реализация синтагматического потенциала глагола требует как осмысления комплекса его грамматических свойств и лексических признаков, так и понимания характера смысловых отношений, передаваемых посредством падежных и предложно-падежных форм имени существительного.

При всей сложности подлежащих усвоению декларативных и процедурных знаний о системе РГУ необходимо учитывать, что в современном учебном процессе формирование знаний должно быть направлено на становление личности студентов [2, с. 4–5]. Следовательно, процесс обучения студентов РГУ должен рационально объединять познавательный, развивающий, воспитательный и учебный аспекты, что является ключевым условием гармоничного развития личности обучающихся [3, с. 14]. Таким образом, очерчивается проблема построения процесса обучения иностранных студентов РГУ, в котором осмысление и усвоение сложных грамматических явлений способствует творческому развитию личности, а усвоенные знания, характеризующиеся системностью, становятся элементом профессионального инструментария обучающихся, что в полной мере отвечает практической цели обучения иностранных студентов-филологов.

Процесс обучения иностранных студентов-филологов РГУ строится в соответствии с когнитивным подходом и соответствующими ему принципами. Эффективность когнитивного подхода при обучении сложным грамматическим явлениям иностранного языка обусловлена

тем, что его реализация предполагает учет многообразных мыслительных операций, сопровождающих усвоение знаний, формирование грамматических навыков и развитие умений. Опора на когнитивные процессы, направленные как на овладение языком, так и на пользование им, ведет к формированию способности объяснять выбор и употребление корректных языковых единиц в процессе общения, что является ключевым элементом приобретаемой профессиональной компетенции обучающихся. Таким образом, специфика одного из ключевых принципов профессиональной направленности при обучении иностранных студентов РГУ predetermined, с одной стороны, положениями когнитивного подхода к обучению, с другой – взаимодействием с принципами, организующими данный подход.

В соответствии с принципом профессиональной направленности обучения отбор грамматического материала предполагает включение в учебный процесс грамматических конструкций с учетом их необходимости и достаточности для развития профессионально значимых коммуникативных умений обучающихся. Следовательно, в состав учебного материала входят типичные грамматические конструкции, репрезентирующие многообразие отношений, возникающих между компонентами словосочетаний в беспредложном, предложном, одиночном, двойном, невариативном и вариативном управлении. При этом отбор грамматического материала для обучения студентов, являющихся носителями одного языка, осуществляется также в соответствии с положениями принципа учета родного языка обучающихся. Данный принцип ориентирует на целесообразное привлечение как сходных, так и различных явлений родного и изучаемого языка студентов. Опора на названные взаимодействующие принципы на стадии отбора грамматического материала позволяет предупредить скачкообразность при выработке грамматических навыков, возникающую под воздействием интерференции родного языка обучающихся, и способствует формированию генерализированного представления о системе РГУ, включающей как эквивалентные, так и специфичные единицы по сравнению с родным языком иностранных студентов.

Положениями принципа профессиональной направленности детерминирована необходимость формирования в сознании обучающихся полной базы декларативных знаний о системе РГУ, являющихся основой для формирования знаний процедурного типа. Усвоение сложного комплекса знаний, необходимого в будущей профессиональной деятельности студентов-филологов, сопровождается

анализом предъявляемых квантов знаний, их осмыслением, раскрытием внутрисистемных связей и включением полученных знаний о системе РГУ в более широкий контекст знаний о грамматической системе русского языка. Анализ и осмысление декларативных знаний осуществляется в ходе выполнения языковых упражнений аналитического типа. Действия в упражнениях данного типа отвечают высоким требованиям к уровню владения языком, характеризующим будущую профессиональную деятельность обучающихся: выполнение упражнений направлено как на формирование навыков идентификации, интерпретации и анализа изучаемых грамматических конструкций, так и на овладение лингвистическими понятиями, описывающими изучаемые грамматические явления, создание условий для корректного оперирования ими. В то же время работа с языковыми упражнениями аналитического типа при соблюдении определенных условий позволяет выработать, совершенствовать и контролировать умения корректного устного и письменного речевого оформления лингвистических результатов проводимой аналитической работы с изучаемыми грамматическими явлениями, что достигается путем решения следующих когнитивных задач:

- раскрытие лексико-семантического значения управляющих глаголов;
- анализ грамматических форм зависимых слов в словосочетаниях;
- раскрытие семантики предлогов;
- аргументированное описание отношений, возникающих между главным и зависимым компонентами словосочетаний;
- анализ и описание результатов фундаментальных научных исследований глагольного управления в русском языке;
- формулирование правил, регламентирующих управление глаголов разных семантических групп;
- анализ ситуаций, в которых употребляются изучаемые грамматические конструкции, аргументированный выбор словосочетаний, употребляющихся в разнообразных контекстах;
- комплексный анализ глагольных конструкций, функционирующих в произведениях художественной литературы.

При введении упражнений данного типа особое внимание уделяется условиям их выполнения, которые обеспечивают пролонгированное сохранение знаний и создают предпосылки для корректного изложения результатов проведенной аналитической работы, что входит в число требований, предъявляемых к профессиональной подготовке студентов

филологического профиля. К таким условиям относятся:

- контроль правильности устного и письменного изложения грамматического материала и оперирования лингвистическими понятиями;
- внимание к структурному оформлению результатов аналитической работы;
- стремление к полноте при описании изучаемых грамматических конструкций;
- сохранение логической последовательности при воспроизведении грамматических знаний;
- установка на эвристический поиск решения поставленных в упражнениях задач и сознательное запоминание полученных результатов.

Соблюдение данных условий способствует пониманию внутренних логических связей в системе изучаемого материала и ведет к осмысленному запоминанию декларативных знаний. Совершенствование полученных знаний происходит при работе над условно-речевыми и речевыми упражнениями, которые в соответствии с принципом профессиональной направленности обучения содержат разнообразные коммуникативные задачи, допускающие вариативность разрешения и затрагивающие личностные интересы обучающихся и тем самым способствующие активизации творческого потенциала студентов.

Таким образом, овладение иностранными студентами-филологами сложным комплексом знаний о системе РГУ на высоком уровне, предусмотренном практической целью обучения, достигается в учебном процессе, построенном в соответствии с когнитивным подходом и организующими его принципами, ключевое место среди которых занимает принцип профессиональной направленности обучения. Положениями данного принципа определяются закономерности организации и реализации процесса обучения. Следованием принципу профессиональной направленности обучения на этапе отбора грамматического материала продиктована необходимость включения в содержание учебного материала типичных грамматических конструкций, отражающих многообразие отношений, возникающих между компонентами глагольных словосочетаний. Анализ и осмысление отобранного грамматического материала осуществляется при разрешении когнитивных задач в языковых упражнениях аналитического типа, направленных на формирование полной базы декларативных знаний о системе РГУ, необходимой в будущей профессиональной деятельности студентов. Условия, в которых выполняются упражнения,

ориентируют на эвристический поиск решения поставленных задач и способствуют формированию умений корректного устного и письменного оформления результатов проведенной аналитической работы, что ведет к раскрытию учебно-исследовательского потенциала студентов.

Библиографические ссылки

1. *Щукин А. Н.* Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие для вузов. М. : Высш. шк., 2003.

2. *Мурина Л. А.* Содержательно-технологическое обновление образовательного процесса в связи с организацией самостоятельной работы студентов // Многоуровневая система подготовки филологов: организация содержания и новые технологии обучения: материалы междунар. науч. конф., 16–17 окт. 2003 г., Минск / редкол.: Л. А. Мурина (отв. ред.) и др. Минск : Изд. центр БГУ, 2004. С. 3–8.

3. *Пассов Е. И., Кузовлева Н. Е.* Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М. : Русский язык. Курсы, 2010.